

# INSCHRIJVEN IN BRUSSEL



DIT IS DE **ORIGINELE TEKST** VAN DE NEDERLANDSE BROCHURE

Ontdek alles over aanmelden en inschrijven voor het Nederlandstalig **secundair onderwijs** in Brussel

Mis het schooljaar 2025-2026 niet en kijk snel op:  
[www.inschrijveninbrussel.be](http://www.inschrijveninbrussel.be)

## Inhoud

Hoe schrijf je je kind in? .....	3
Welke kinderen moet je inschrijven? .....	3
Wat is aanmelden? .....	3
Voor welke scholen moet je aanmelden? .....	3
Je kind inschrijven voor dit schooljaar .....	3
Aanmelden en inschrijven in het 1ste leerjaar A en B .....	5
Inschrijven in het 2de, 3de, 4de, 5de, 6de of 7de leerjaar .....	8
Aanmelden en inschrijven in het buitengewoon secundair onderwijs .....	11
Inschrijven in OKAN (anderstalige nieuwkomers) .....	16
CHECKLIST: wat heb je nodig om je kind aan te melden voor 1A en 1B? .....	19

# INSCHRIJVEN IN BRUSSEL



هذه هي ترجمة الكتيب الهولندي

تعرف على كل ما يتعلق بالتقديم والتسجيل في التعليم الثانوي الناطق  
بالهولندية في بروكسل.

لا تفوت العام الدراسي 2026-2025 وألق نظرة سريعة على موقع:  
[www.inschrijveninbrussel.be](http://www.inschrijveninbrussel.be)

## المحتويات

كيف تُسجّل طفلك؟ .....	4
من هم الأطفال الذين يجب عليك تسجيلهم؟ .....	4
ما المقصود بالتقديم؟ .....	4
ما هي المدارس التي يجب عليك التقديم فيها؟ .....	4
تسجيل طفلك للعام الدراسي الحالي .....	4
A و B والتقديم والتسجيل في الصف الدراسي الأول .....	6
التسجيل في الصف الدراسي الثاني أو الثالث أو الرابع أو الخامس أو السادس أو السابع، .....	10
التقديم والتسجيل في التعليم الثانوي المخصص لذوي الاحتياجات الخاصة .....	12
(للوافدين الجدد المتحدثين بغير الهولندية) OKAN التسجيل في .....	18
A1 و B؟ A1 ما الذي تحتاجه لتقديم طلب تسجيل طفلك في 1 قائمة التحقق: .....	20

## Hoe schrijf je je kind in?

Wil je je kind inschrijven in het **1ste leerjaar A en B** van het secundair onderwijs? Dan moet je je kind **eerst online aanmelden**. Daarna kun je je kind pas effectief inschrijven in een Nederlandstalige secundaire school in Brussel. Opgelet: broers, zussen en kinderen van schoolpersoneel melden ook online aan, samen met de andere kinderen.

Wil je je kind inschrijven in het **2de, 3de, 4de, 5de, 6de of 7de leerjaar** van het secundair onderwijs? Dan schrijf je het rechtstreeks in bij de school.

Wil je je kind inschrijven in het **buitengewoon secundair onderwijs**? De inschrijvingsprocedure verschilt per school, onderwijstype of onderwijsvorm. Soms moet je je kind eerst aanmelden voor je het kunt inschrijven.

Je vindt alle info op [inschrijveninbrussel.be](https://www.inschrijveninbrussel.be). In deze brochure vatten we de belangrijkste informatie samen.

## Welke kinderen moet je inschrijven?

- alle kinderen die voor het eerst naar het secundair onderwijs gaan
- kinderen die van school veranderen

## Wat is aanmelden?

Een aanmelding is geen inschrijving. Aanmelden betekent dat je als ouder digitaal opgeeft voor welke scholen je interesse hebt. Na de aanmeldingsperiode verdeelt de computer de aangemelde leerlingen over de vrije plaatsen. Pas dan weet je in welke school je kunt inschrijven.

## Voor welke scholen moet je aanmelden?

- het 1ste leerjaar A en B van alle secundaire scholen
- sommige scholen voor buitengewoon secundair onderwijs

Voor de andere leerjaren en de andere scholen voor buitengewoon onderwijs is aanmelden niet nodig. Je schrijft je kind rechtstreeks in bij de school.

## Je kind inschrijven voor dit schooljaar

Om je kind tijdens het lopende schooljaar 2024-2025 nog in te schrijven of van school te laten veranderen, contacteer je de nieuwe school en vraag je of er nog plaats is. Ga naar de school om je kind in te schrijven.

## كيف تُسجّل طفلك؟

إذا كنت ترغب في تسجيل طفلك في **الصف الدراسي الأول A و B** من التعليم الثانوي، فيجب عليك أولاً **التقديم لطفلك عبر الإنترنت**، ثم يُمكنك بعد ذلك تسجيله فعلياً في مدرسة ثانوية ناطقة بالهولندية في بروكسل. تنويه: يُرجى العلم بأن تقديم الإخوة والأخوات وأبناء العاملين في المدارس يجب أن يتم عبر الإنترنت مع الأطفال الآخرين.

أما إذا كنت ترغب في تسجيل ابنك في **الصف الثاني أو الثالث أو الرابع أو الخامس أو السادس أو السابع** من التعليم الثانوي، فيمكنك التوجه مباشرة إلى المدرسة لإتمام التسجيل.

وفي حال رغبتك في تسجيل ابنك في **التعليم الثانوي المخصص لذوي الاحتياجات الخاصة**، فيُرجى العلم أن إجراءات التسجيل تختلف باختلاف المدرسة أو نوع التعليم أو شكله. كما أن بعض المدارس تتطلب منك التقديم لطفلك أو لا قبل أن تتمكن من تسجيله.

جميع التفاصيل متوفرة على موقع [inschrijveninbrussel.be](https://www.inschrijveninbrussel.be). ويُساعدنا أن نقدم لك من خلال هذا الكتيب ملخصاً لأهم المعلومات.

## من هم الأطفال الذين يجب عليك تسجيلهم؟

- جميع الأطفال الذين يلتحقون بالتعليم الثانوي لأول مرة.
- الأطفال الذين يرغبون في الانتقال من مدرسة إلى أخرى

## ما المقصود بالتقديم؟

التقديم يختلف عن التسجيل؛ فهو يعني أنك، بصفتك والد الطفل، تحدد إلكترونياً المدارس التي ترغب في أن يلتحق بها طفلك. بعد انتهاء فترة التقديم، يقوم الكمبيوتر بتوزيع التلاميذ المتقدمين على الأماكن الشاغرة. عندها فقط ستعرف المدرسة التي يمكنك تسجيل طفلك فيها.

## ما هي المدارس التي يجب عليك التقديم فيها؟

- الصف الدراسي الأول A و B في جميع مدارس التعليم الثانوي
- بعض مدارس التعليم الثانوي المخصصة لذوي الاحتياجات الخاصة

بالنسبة للصفوف الدراسية الأخرى أو مدارس التعليم الثانوي المخصصة لذوي الاحتياجات الخاصة، فلا حاجة للتقديم المسبق؛ حيث يُمكنك التوجه مباشرة إلى المدرسة لتسجيل طفلك.

## تسجيل طفلك للعام الدراسي الحالي

إذا كنت ترغب في تسجيل طفلك أو نقله إلى مدرسة أخرى خلال العام الدراسي 2024-2025، يُرجى التواصل مع المدرسة الجديدة للتحقق من توفر مكان شاغر. ثم توجه إلى المدرسة لإتمام عملية التسجيل.

## Aanmelden en inschrijven in het 1ste leerjaar A en B

### Wanneer schrijf je in?

#### AANMELDEN 31.03.2025 – 25.04.2025 Meld je kind online aan

Je moet je kind eerst online aanmelden voor je het effectief kunt inschrijven. Ga naar [inschrijveninbrussel.be](http://inschrijveninbrussel.be) en meld je kind aan tussen 31 maart (10 uur) en 25 april (16 uur). Sommige kinderen hebben voorrang. Broers, zussen en kinderen van personeel hebben voorrang, maar melden zich in dezelfde periode online aan. Weet je nog niet of je kind zal starten in 1A of in 1B? Dan kun je voor beide aanmelden. Bereid je aanmelding goed voor!

#### INSCHRIJVEN 20.05.2025 – 16.06.2025 Schrijf je aangemelde kind in

Op 15 mei krijg je een toewijzingsbericht. Daarin staat of je kind een plaats heeft of niet. Heb je een plaats? De school contacteert je voor een afspraak om je kind in te schrijven tussen 20 mei en 16 juni. Heb je geen plaats? Dan sta je automatisch op de wachtlijst van de school. Langsgaan op school hoeft niet.

#### Vanaf 20.05.2025 Vrije inschrijvingen

Heb je geen plaats of heb je je kind niet aangemeld? Dan kun je je kind ook nog inschrijven tijdens de vrije inschrijvingsperiode die start op 20 mei (9 uur). Op 15 mei vind je via [inschrijveninbrussel.be](http://inschrijveninbrussel.be) een overzicht van de scholen waar er nog plaats is. Ga naar de school en schrijf je kind in. Let op: de vrije inschrijvingen gebeuren chronologisch en er geldt geen voorrang meer.

#### 01.09.2025 Start schooljaar 2025-2026

Zoek je nog een vrije plaats? Neem contact op met de school waar je je kind wilt inschrijven. Staat je kind al op een wachtlijst? De school contacteert je wanneer er een plaats vrijkomt.

### Bereid je voor

- 1. Kies scholen:** maak een lijst met meerdere scholen van je keuze. Op de website [inschrijveninbrussel.be](http://inschrijveninbrussel.be) vind je bij 'scholen kiezen' heel wat tips. Je vindt er ook een overzicht van de scholen.
- 2. Informeer je over de procedure:** lees aandachtig deze brochure of de informatie op de website. Bekijk zeker het infofilmje.
- 3. Ga na of je kind voorrang heeft:** verder in de brochure lees je wie voorrang heeft. Controleer zo snel mogelijk of je alle documenten hebt om je voorrang te bewijzen!
- 4. Verzamel op tijd de nodige gegevens en documenten:** de checklist 'Wat heb je nodig om je kind aan te melden?' helpt je daarbij. Je vindt de checklist achteraan in deze brochure.
- 5. Bekijk hoeveel plaatsen er zijn:** hoeveel plaats is er in de scholen waarvoor je je kind wilt aanmelden? Kijk op [inschrijveninbrussel.be](http://inschrijveninbrussel.be) bij 'vrije plaatsen'.

## التقديم والتسجيل في الصف الدراسي الأول A و B

### متى يتم فتح باب التسجيل؟

#### التقديم من 31.03.2025 إلى 25.04.2025 قدم طلب تسجيل طفلك عبر الإنترنت

يجب أن تقوم أولاً بتقديم طلب عبر الإنترنت لتسجيل طفلك قبل أن تتمكن من إتمام عملية التسجيل الفعلي. يرجى زيارة موقع [inschrijveninbrussel.be](http://inschrijveninbrussel.be) وتقديم طلب التسجيل لطفلك بين 31 مارس (الساعة 10 صباحاً) و 25 أبريل (الساعة 4 مساءً). مع العلم أن بعض الأطفال يتمتعون بأولوية؛ وهم إخوة وأخوات وأبناء موظفي المدارس، لكن عليهم تقديم طلبات التسجيل عبر الإنترنت خلال نفس الفترة. إذا كنت غير متأكد مما إذا كان ابنك سيلتحق بالصف الأول A1 أو B1، يمكنك التقديم لكلا الصنفين. وتأكد من التحضير الجيد للتقديم!

#### التسجيل من 20.05.2025 إلى 16.06.2025 سجل طفلك الذي قَدِّمت له طلب التسجيل

ستلقي إشعاراً بالتخصيص في 15 مايو، والذي سيوضح لك ما إذا كان قد تم تخصيص مكان لطفلك أم لا. في حال تخصيص مكان لطفلك، ستواصل معك المدرسة لتحديد موعد إتمام تسجيل طفلك بين 20 مايو و 16 يونيو. أما في حال عدم تخصيص مكان لطفلك، فسيتم إدراجك تلقائياً في قائمة الانتظار بالمدرسة، ولا حاجة للذهاب إلى المدرسة في هذه الحالة.

#### اعتباراً من 20.05.2025 التسجيل الحر

في حال عدم تخصيص مكان لطفلك أو عدم تقديم طلب له، فلا يزال بإمكانك تسجيله خلال فترة التسجيل الحر التي تبدأ في 20 مايو (الساعة 9 صباحاً). في 15 مايو، سيكون بإمكانك العثور على قائمة بالمدارس المتاحة التي بها أماكن شاغرة على موقع [inschrijveninbrussel.be](http://inschrijveninbrussel.be). توجه إلى المدرسة لتسجيل طفلك. ملاحظة مهمة: التسجيل الحر يتم على أساس أسبقية التقديم، ولا يسري أي نوع من الأولوية في هذه الحالة.

#### 01.09.2025 بداية العام الدراسي 2025-2026

إذا كنت ما تزال تبحث عن مكان شاغر، فتواصل مع المدرسة التي ترغب في تسجيل طفلك فيها. وفي حال كان طفلك مسجلاً بالفعل في قائمة الانتظار، ستواصل معك المدرسة عند توفر مكان.

### استعد جيداً

- 1. اختر المدارس:** قم بإعداد قائمة بعدد من المدارس التي تود اختيارها. ستجد على موقع [inschrijveninbrussel.be](http://inschrijveninbrussel.be) ضمن قسم "scholen kiezen" (اختيار المدارس) العديد من النصائح، بالإضافة إلى قائمة بالمدارس.
- 2. اطلع على الإجراءات:** يُرجى قراءة هذا الكتيب أو المعلومات المتوفرة على الموقع بعناية. وتأكد من مشاهدة الفيديو التوضيحي.
- 3. تحقق مما إذا كان طفلك يحق له الأولوية:** في الجزء التالي من الكتيب، يمكنك التعرف على الطلاب الذين يحق لهم الأولوية. تحقق في أسرع وقت ممكن من أنك تمتلك جميع المستندات التي تثبت حق طفلك في الأولوية!
- 4. احرص على جمع البيانات والمستندات اللازمة في الوقت المناسب:** ستساعدك قائمة التحقق بعنوان "ما الذي نحتاجه لتسجيل طفلك" في ذلك. يمكنك الاطلاع على هذه القائمة في نهاية هذا الكتيب.
- 5. تحقق من عدد الأماكن الشاغرة المتاحة:** كم عدد الأماكن المتاحة في المدارس التي ترغب في التقديم لطفلك فيها؟ يمكنك التحقق من ذلك على موقع [inschrijveninbrussel.be](http://inschrijveninbrussel.be) ضمن قسم "vrije plaatsen" (الأماكن الشاغرة).

## Wie heeft voorrang?

Als je kind voorrang heeft, komt je kind eerder aan de beurt bij de verdeling van de vrije plaatsen. Er zijn verschillende soorten voorrangen. Je kind kan in aanmerking komen voor meerdere voorrangen tegelijkertijd, bijvoorbeeld Nederlandstalige ouder en GOK. Er zijn wel een aantal voorrangen die je niet kunt combineren, zoals Nederlandstalige ouder en Nederlandstalig basisonderwijs. Je kunt je kind ook aanmelden zonder voorrang. Je kind krijgt dan wel pas een plaats nadat kinderen met voorrang een plaats kregen.

**Broers, zussen en kinderen van personeel:** zij melden zich net als de andere kinderen aan tijdens de aanmeldingsperiode, maar krijgen wel voorrang bij de verdeling van de plaatsen. Duid bij de aanmelding zeker aan dat je voorrang hebt.

**Voorrang Nederlandstalige ouder:** 65% van alle plaatsen is voorbehouden voor kinderen met minstens 1 ouder die voldoende Nederlands spreekt: de ouder heeft een Nederlandstalig diploma of een attest Nederlands van niveau B2 of vantage of richtgraad 3. Controleer zo snel mogelijk of je de juiste documenten hebt om je voorrang te bewijzen. Meer informatie op [inschrijveninbrussel.be/voorrang](https://inschrijveninbrussel.be/voorrang).

**Voorrang Nederlandstalig basisonderwijs:** 15% van alle plaatsen is voorbehouden voor kinderen die vanaf de start van de leerplicht altijd les volgden in een Nederlandstalige basisschool.

**Voorrang GOK- of niet-GOK:** in sommige scholen is er voorrang voor 'GOK-leerlingen'. In andere scholen is er voorrang voor 'niet-GOK-leerlingen'. Ze hebben voorrang tot 20% van alle plaatsen.

Je kind is een 'GOK-leerling' als

- de moeder van het kind geen diploma secundair onderwijs heeft
- OF als het gezin wel een schooltoeslag kreeg in 2023-2024 of 2024-2025

Je kind is een 'niet-GOK-leerling' als

- de moeder van het kind wel minstens een diploma secundair onderwijs heeft
- EN als het gezin geen schooltoeslag kreeg in 2023-2024 en 2024-2025

Wil je weten in welke scholen er voorrang is voor GOK- of niet-GOK-leerlingen? Die info vind je in het overzicht van de vrije plaatsen: bekijk hoeveel vrije plaatsen er zijn voor jouw voorrangsgroep (GOK of niet-GOK).

Op [inschrijveninbrussel.be/voorrang](https://inschrijveninbrussel.be/voorrang) vind je meer informatie over de voorrang en documenten om je voorrang te bewijzen.

## Hulp nodig?

**Vragen over inschrijven?** Ga naar [inschrijveninbrussel.be](https://inschrijveninbrussel.be): vind er alle info, tips, scholen en vrije plaatsen, bekijk het infofilmje en neem deel aan een infomoment over de inschrijvingsprocedure. Heb je nog vragen? Contacteer de helpdesk van het LOP Brussel Secundair Onderwijs (02 553 05 82 – [lopbrussel.secundair@vlaanderen.be](mailto:lopbrussel.secundair@vlaanderen.be)).

**Hulp nodig bij de online aanmelding?** Verschillende organisaties helpen je bij de online aanmelding voor het 1ste leerjaar van het secundair onderwijs. Maak een afspraak indien nodig en ga er langs. Bereid je goed voor en breng de nodige documenten mee. De checklist 'Wat heb je nodig om je kind aan te melden' helpt je daarbij. Je vindt de checklist achteraan in deze brochure. Op [inschrijveninbrussel.be/help](https://inschrijveninbrussel.be/help) vind je de lijst van de helpende organisaties.

## من يحق له الأولوية؟

في حال كان لطفلك أولوية، سيتم تخصيص مكان له قبل غيره عند توزيع الأماكن الشاغرة. توجد أنواع مختلفة من الأولويات. قد يكون طفلك مؤهلاً للحصول على أكثر من أولوية في نفس الوقت؛ مثل أولوية الوالد المتحدث بالهولندية وأولوية المستفيدين من مرسوم تكافؤ الفرص التعليمية (GOK). على الرغم من ذلك، هناك بعض الأولويات التي لا يمكن لطفلك الجمع بينها، مثل أولوية الوالد المتحدث بالهولندية وأولوية الحصول على التعليم الأساسي الناطق بالهولندية. يُمكنك أيضاً تسجيل طفلك دون الاستفادة من أي نوع من الأولوية. لكن في هذه الحالة، لن يحصل طفلك على مكان إلا بعد تخصيص أماكن للأطفال ذوي الأولوية.

**إخوة وأخوات وأبناء موظفي المدارس:** يتقدم هؤلاء بطلباتهم كغيرهم من الأطفال خلال فترة التقديم، ولكن يتم منحهم الأولوية عند توزيع الأماكن. عند التقديم، يرجى التأكد من الإشارة إلى أنك تتمتع بالأولوية.

**أولوية الوالد المتحدث بالهولندية:** يتم تخصيص 65% من الأماكن للأطفال الذين لديهم والد واحد على الأقل يتحدث الهولندية بشكل كافٍ: يجب أن يكون الوالد حائزاً على شهادة باللغة الهولندية أو شهادة تثبت إتقانه لها بمستوى B2 أو Vantage أو Richtgraad 3. تحقق في أسرع وقت ممكن من أنك تمتلك جميع المستندات التي تثبت أحييتك في الأولوية! لمعرفة المزيد من التفاصيل، يرجى زيارة الرابط التالي [inschrijveninbrussel.be/voorrang](https://inschrijveninbrussel.be/voorrang).

**أولوية الحصول على التعليم الأساسي الناطق بالهولندية:** تُخصص 15% من جميع الأماكن المتاحة للأطفال الذين كانوا يدرسون في مدرسة ابتدائية ناطقة باللغة الهولندية منذ بداية التعليم الإلزامي.

**أولوية المستفيدين أو غير المستفيدين من مرسوم تكافؤ الفرص التعليمية (GOK أو niet-GOK):** تعطي بعض المدارس الأولوية لطلاب GOK، بينما تعطي مدارس أخرى الأولوية لطلاب niet-GOK. ويُخصّص لهذه الأولويات حتى 20% من الأماكن المتاحة.

يُعتبر طفلك <b>طالب niet-GOK</b> في الحالات التالية:	يُعتبر طفلك <b>طالب GOK</b> في الحالات التالية:
• إذا كانت والدة الطفل <u>حاصلة</u> على شهادة التعليم الثانوي على الأقل.	• إذا كانت والدة الطفل <u>ليست حاصلة</u> على شهادة التعليم الثانوي.
• وكانت الأسرة لا تتلقى البديل المدرسي خلال عامي 2024-2025 أو 2025-2026.	• أو إذا كانت الأسرة تتلقى البديل المدرسي خلال عامي 2023-2024 أو 2024-2025.

إذا كنت تريد معرفة أي المدارس تعطي الأولوية لطلاب GOK وأيها يعطي الأولوية لطلاب niet-GOK، يُمكنك العثور على هذه المعلومات في قائمة الأماكن الشاغرة: يمكنك التحقق من عدد الأماكن الشاغرة لمجموعة الأولوية التي ينتمي إليها طفلك (سواء كانت GOK أو niet-GOK).

يُمكنك الاطلاع على مزيد من التفاصيل حول الأولوية والمستندات المطلوبة لإثبات أحييتك بالأولوية على الرابط التالي [inschrijveninbrussel.be/voorrang](https://inschrijveninbrussel.be/voorrang).

## هل تحتاج إلى مساعدة؟

إذا كانت لديك أسئلة حول التسجيل، فنفضل بزيارة موقع [inschrijveninbrussel.be](https://inschrijveninbrussel.be)؛ حيث ستجد على الموقع جميع المعلومات والصانح والمدارس والأماكن الشاغرة، كما يمكنك مشاهدة الفيديو التوضيحي والمشاركة في أحد اللقاءات الإرشادية حول إجراءات التسجيل. وفي حال تفتت لديك أي استفسارات، يُمكنك التواصل مع مكتب المساعدة لمنصة الاستشارات LOP Brussel ([lopbrussel.secundair@vlaanderen.be](mailto:lopbrussel.secundair@vlaanderen.be) - 02 553 05 82).

**هل تحتاج إلى مساعدة في التقديم عبر الإنترنت؟** توجد العديد من المنظمات التي تقدم لك المساعدة في عملية التقديم عبر الإنترنت للصف الدراسي الأول من التعليم الثانوي. إذا كنت بحاجة إلى المساعدة من إحدى تلك المنظمات، فيمكنك حجز موعد والتوجه إليهم. استعد بشكل جيد وتأكد من إحضار المستندات الضرورية. ستساعدك قائمة التحقق بعنوان "ما الذي تحتاجه لتقديم طلب تسجيل طفلك" على تجهيز كل ما يلزم. يُمكنك الاطلاع على هذه القائمة في نهاية هذا الكتيّب. يمكنك العثور على قائمة بالمنظمات التي تقدم المساعدة على الرابط التالي [inschrijveninbrussel.be/help](https://inschrijveninbrussel.be/help).

## Inschrijven in het 2de, 3de, 4de, 5de, 6de of 7de leerjaar

Gaat je kind volgend schooljaar naar een andere secundaire school? Dan moet je het opnieuw inschrijven. Lees hier hoe en wanneer je dat doet.

### Wanneer schrijf je in?

#### Vanaf 23.05.2025 Bekijk het overzicht vrije plaatsen

Kijk vanaf 23 mei op [inschrijveninbrussel.be](https://inschrijveninbrussel.be) of er nog plaats is in de school en studierichting waarvoor je je kind wilt inschrijven.

#### Vanaf 02.06.2025 Schrijf je kind in (met voorrang Nederlandstalige ouder)

Is er plaats in een school? Ga naar de school en schrijf je kind in. Bereid je inschrijving goed voor. Heeft een school nog vrije plaatsen voor **leerlingen met minstens 1 Nederlandstalige ouder**? Dan hebben die leerlingen voorrang als ze inschrijven tussen 2 en 5 juni. Na 5 juni geldt er geen voorrang meer. Alle inschrijvingen gebeuren chronologisch. Is er geen plaats? Je kunt je kind ook op de wachtlijst laten zetten.

#### 01.09.2025 Start schooljaar 2025-2026

Zoek je nog een vrije plaats? Neem contact op met de school waar je je kind wilt inschrijven. Staat je kind al op een wachtlijst? De school contacteert je wanneer er een plaats vrijkomt.

### Bereid je voor

- 1. Kies scholen:** op de website [inschrijveninbrussel.be](https://inschrijveninbrussel.be) vind je bij 'scholen kiezen' heel wat tips. Je vindt er ook een overzicht van de scholen.
- 2. Informeer je over de procedure:** lees aandachtig deze brochure of de informatie op de website.
- 3. Ga na of je kind voorrang heeft:** hieronder lees je wie voorrang heeft.
- 4. Verzamel de nodige gegevens en documenten**
- 5. Bekijk hoeveel plaatsen er zijn:** is er plaats in de scholen waarvoor je je kind wilt inschrijven? Kijk op [inschrijveninbrussel.be](https://inschrijveninbrussel.be) bij 'vrije plaatsen'.

### Wie heeft voorrang?

**Voorrang Nederlandstalige ouder:** 55% van alle plaatsen is voorbehouden voor kinderen met minstens 1 ouder die voldoende Nederlands spreekt: de ouder heeft een Nederlandstalig diploma of een attest Nederlands van niveau B2 of vanantage of richtgraad 3. Heeft een school nog vrije plaatsen voor deze leerlingen? Dan hebben ze voorrang als ze inschrijven tussen 2 en 5 juni 2025. Op [inschrijveninbrussel.be/voorrang](https://inschrijveninbrussel.be/voorrang) vind je meer informatie over de voorrang en documenten om je voorrang te bewijzen.

### Hulp nodig?

Ga naar [inschrijveninbrussel.be](https://inschrijveninbrussel.be): vind er alle info, tips, scholen en vrije plaatsen. Heb je nog vragen? Contacteer de helpdesk van het LOP Brussel Secundair Onderwijs (02 553 05 82 – [lopbrussel.secundair@vlaanderen.be](mailto:lopbrussel.secundair@vlaanderen.be)).

## التسجيل في الصف الدراسي الثاني أو الثالث أو الرابع أو الخامس أو السادس، أو السابع،

إذا كان طفلك سينتقل إلى مدرسة ثانوية أخرى في العام الدراسي المقبل، فأنت بحاجة إلى إعادة تسجيله. تعرف هنا على تفاصيل كيفية التسجيل وموعده.

### متى يتم فتح باب التسجيل؟

اعتباراً من **23.05.2025** يمكنك التحقق من قائمة الأماكن المتاحة.

ابتداءً من 23 مايو، يمكنك زيارة موقع [inschrijveninbrussel.be](https://inschrijveninbrussel.be) للتحقق من وجود أماكن شاغرة في المدرسة والتخصص الدراسي الذي ترغب في تسجيل طفلك فيه.

اعتباراً من **02.06.2025** يمكنك تسجيل طفلك الذي يتمتع بأولوية الوالد المتحدث بالهولندية

في حال وجود أماكن متاحة في المدرسة، يمكنك التوجه إلى المدرسة وتسجيل طفلك. وتأكد من التحضير الجيد لعملية التسجيل! في حال وجود أماكن شاغرة في المدرسة للأطفال الذين لديهم والد واحد على الأقل يتحدث الهولندية، سيُعطى هؤلاء الأطفال الأولوية إذا جرى تسجيلهم في الفترة من 2 إلى 5 يونيو. لن تكون هناك أولوية بعد تاريخ 5 يونيو. وسيجري تسجيل الأطفال وفقاً لأسببية التقديم. وفي حال عدم توفر مكان لطفلك، فيمكنك أيضاً إضافة طفلك إلى قائمة الانتظار.

**01.09.2025** بداية العام الدراسي 2025-2026

إذا كنت ما تزال تبحث عن مكان شاغر، فتواصل مع المدرسة التي ترغب في تسجيل طفلك فيها. وفي حال كان طفلك مسجلاً بالفعل في قائمة الانتظار، ستتواصل معك المدرسة عند توفر مكان.

### استعد جيداً

- 1. اختر المدارس:** ستجد على موقع [inschrijveninbrussel.be](https://inschrijveninbrussel.be) ضمن قسم "scholen kiezen" (اختيار المدارس) العديد من النصح، بالإضافة إلى قائمة بالمدارس.
- 2. اطلع على الإجراءات:** يُرجى قراءة هذا الكتيب أو المعلومات المتوفرة على الموقع بعناية.
- 3. تحقق مما إذا كان طفلك يحق له الأولوية:** يُمكنك ادناه التعرف على الطلاب الذين يحق لهم الأولوية.
- 4. احرص على جمع البيانات والمستندات اللازمة.**
- 5. تحقق من عدد الأماكن الشاغرة المتاحة:** وهل هناك أماكن في المدارس التي ترغب في تسجيل طفلك فيها؟ يُمكنك التحقق من ذلك على موقع [inschrijveninbrussel.be](https://inschrijveninbrussel.be) ضمن قسم "vrije plaatsen" (الأماكن الشاغرة).

### من يحق له الأولوية؟

**أولوية الوالد المتحدث بالهولندية:** يتم تخصيص 55% من الأماكن للأطفال الذين لديهم والد واحد على الأقل يتحدث الهولندية بشكل كافٍ: يجب أن يكون الوالد حائزاً على شهادة باللغة الهولندية أو شهادة تثبت إتقانه لها بمستوى B2 أو Vantage أو Richtgraad 3. في حال وجود أماكن شاغرة في المدرسة، سيُعطى هؤلاء الطلاب الأولوية لهذه الأماكن إذا جرى تسجيلهم في الفترة من 2 إلى 5 يونيو 2025. يُمكنك الاطلاع على مزيد من التفاصيل حول الأولوية والمستندات المطلوبة لإثبات أحقيتك بالأولوية على الرابط التالي [inschrijveninbrussel.be/voorrang](https://inschrijveninbrussel.be/voorrang).

### هل تحتاج إلى مساعدة؟

؛ حيث ستجد على الموقع جميع المعلومات والنصح والمدارس والأماكن [inschrijveninbrussel.be](https://inschrijveninbrussel.be) فتفضل بزيارة موقع LOP Brussel الشاغرة. وفي حال تيقنت لديك أي استفسارات، يُمكنك التواصل مع مكتب المساعدة لمنصة الاستشارات Secundair Onderwijs (02 553 05 82 – [lopbrussel.secundair@vlaanderen.be](mailto:lopbrussel.secundair@vlaanderen.be))

## Aanmelden en inschrijven in het buitengewoon secundair onderwijs

Gaat je kind vanaf volgend jaar naar het Nederlandstalig buitengewoon secundair onderwijs (BuSO) in Brussel? De inschrijvingsprocedure verschilt per school en onderwijsaanbod. Soms moet je je kind eerst aanmelden voor je het kunt inschrijven. Kijk op [inschrijveninbrussel.be/buso](http://inschrijveninbrussel.be/buso) voor alle informatie.

### Scholen MET aanmelding

- BuSO Cardijnschool (Anderlecht): 02 478 03 33
  - 1ste jaar: OV3 - type basisaanbod (observatiejaar)
  - OV1 en OV2
- GO! BuSO Vila'Ket (Neder-Over-Heembeek): 02 262 03 20
  - Volledige aanbod
- Kasterlinden BuSO (Sint-Agatha-Berchem): 02 430 67 00
  - 1ste jaar: OV2 en OV3 - type 7 taal, type 7 gehoor en type 9 ASS
- Koninklijk Instituut Woluwe BuSO (Sint-Lambrechts-Woluwe): 02 735 40 85
  - 1ste jaar: OV4 - type 9 ASS

### Scholen ZONDER aanmelding

- BuSO Cardijnschool (Anderlecht): 02 478 03 33
  - OV3 - type basisaanbod (behalve het observatiejaar)
- BuSO Cardijnschool-Inkendaal (ziekenhuisschool Jette): 02 531 56 35
  - Volledige aanbod
- BuSO Ganspoel (Sint-Lambrechts-Woluwe): 02 735 40 85
  - Volledige aanbod
- Kasterlinden BuSO (Sint-Agatha-Berchem): 02 430 67 00
  - 1ste jaar: OV1 - type 6 visus, type 7 taal en type 7 gehoor
  - Hogere jaren
- Koninklijk Instituut Woluwe BuSO (Sint-Lambrechts-Woluwe): 02 735 40 85
  - Hogere jaren
- Zavel dal BuSO (Brussel): 02 512 14 75
  - Volledige aanbod

## التقديم والتسجيل في التعليم الثانوي المخصص لذوي الاحتياجات الخاصة

إذا كان طفلك سينضم إلى المدرسة الثانوية لذوي الاحتياجات الخاصة الناطقة بالهولندية (BuSO) في بروكسل بدءًا من العام المقبل، فيرجى العلم أن إجراءات التسجيل تختلف باختلاف المدرسة أو العرض التعليمي. كما أن بعض المدارس تتطلب منك التقديم لطفلك أولاً قبل أن تتمكن من تسجيله. يمكنك الاطلاع على جميع المعلومات على الرابط التالي [inschrijveninbrussel.be/buso](http://inschrijveninbrussel.be/buso).

### المدارس التي تتطلب التقديم

- BuSO Cardijnschool (Anderlecht): 02 478 03 33
  - الصف الدراسي الأول: OV3 - type basisaanbod (سنة الملاحظة)
  - OV1 و OV2
- GO! BuSO Vila'Ket (Neder-Over-Heembeek): 02 262 03 20
  - العرض الكامل
- Kasterlinden BuSO (Sint-Agatha-Berchem): 02 430 67 00
  - الصف الدراسي الأول: OV2 و OV3 - type 7 taal, type 7 gehoor و type 9 ASS
- Koninklijk Instituut Woluwe BuSO (Sint-Lambrechts-Woluwe): 02 735 40 85
  - الصف الدراسي الأول: OV4 - type 9 ASS

### المدارس التي لا تتطلب التقديم

- BuSO Cardijnschool (Anderlecht): 02 478 03 33
  - OV3 - type basisaanbod (باستثناء سنة الملاحظة)
- BuSO Cardijnschool-Inkendaal (مدرسة المستشفى Jette): 02 531 56 35
  - العرض الكامل
- BuSO Ganspoel (Sint-Lambrechts-Woluwe): 02 735 40 85
  - العرض الكامل
- Kasterlinden BuSO (Sint-Agatha-Berchem): 02 430 67 00
  - الصف الدراسي الأول: OV1 - type 6 visus, type 7 taal و type 7 gehoor
  - السنوات العليا
- Koninklijk Instituut Woluwe BuSO (Sint-Lambrechts-Woluwe): 02 735 40 85
  - السنوات العليا
- Zavel dal BuSO (Brussel): 02 512 14 75
  - العرض الكامل



## Wanneer schrijf je in? Scholen MET aanmelding

### 10.03.2025 – 21.03.2025 Meld je kind aan

Je moet je kind eerst aanmelden, voor je het effectief kunt inschrijven. Meld aan tussen 10 maart (9 uur) en 21 maart (16 uur). Aanmelden doe je samen met het CLB, op de BuSO-school van je eerste keuze of op je huidige BuBaO-school. Sommige kinderen hebben voorrang. Broers, zussen en kinderen van personeel melden net als de andere kinderen aan, maar krijgen wel voorrang bij de verdeling van de plaatsen. Bereid je aanmelding goed voor!

### 22.04.2025 – 15.05.2025 Schrijf je aangemelde kind in

Op 28 maart krijg je een toewijzingsbericht. Daarin staat of je kind een plaats heeft of niet. Heb je een plaats? De school contacteert je voor een afspraak om je kind in te schrijven. Heb je geen plaats? Dan sta je automatisch op de wachtlijst van de school.

### Vanaf 20.05.2025 Vrije inschrijvingen

Heb je geen plaats of heb je je kind niet aangemeld? Dan kun je je kind ook nog inschrijven tijdens de vrije inschrijvingen die starten op 20 mei (9 uur), zolang er plaats is. De vrije inschrijvingen verlopen chronologisch en er geldt geen voorrang meer.

### 01.09.2025 Start schooljaar 2025-2026

Zoek je nog een plaats? Contacteer de BuSO-school waar je je kind wilt inschrijven. Staat je kind al op een wachtlijst? De school contacteert je wanneer er een plaats vrijkomt.

## Scholen ZONDER aanmelding

### 10.03.2025 – 21.03.2025 Schrijf broers, zussen en kinderen van personeel in

Zij kunnen vooraf inschrijven. Ga naar de school en schrijf je kind in.

### 24.03.2025 – 04.04.2025 Schrijf je kind in met voorrang Nederlandstalige ouder

Kinderen met minstens 1 ouder die voldoende Nederlands spreekt, schrijven in zolang er plaats is voor deze voorrangsgroep. Ga naar de school en schrijf je kind in. De inschrijvingen gebeuren chronologisch. Bereid je inschrijving goed voor!

### 22.04.2025 – 09.05.2025 Schrijf je kind in met campusvoorrang

Leerlingen van dezelfde campus buitengewoon onderwijs schrijven in, zolang er plaats is. Ga naar de school en schrijf je kind in. De inschrijvingen gebeuren chronologisch. Bereid je inschrijving goed voor!

### Vanaf 20.05.2025 Vrije inschrijvingen

Alle kinderen kunnen inschrijven tijdens de vrije inschrijvingen die starten op 20 mei (9 uur). Let op: de vrije inschrijvingen gebeuren chronologisch en er geldt geen voorrang meer. Bereid je inschrijving goed voor!

### 01.09.2025 Start schooljaar 2025-2026

Zoek je nog een plaats? Contacteer de BuSO-school waar je je kind wilt inschrijven. Staat je kind al op een wachtlijst? De school contacteert je wanneer er een plaats vrijkomt.

## متى يتم فتح باب التسجيل؟ المدارس التي تتطلب التقديم المسبق

### من 10.03.2025 إلى 21.03.2025 قَدِّم طلب لتسجيل طفلك

يجب أن تقدم لطفلك أولاً قبل أن تتمكن من إتمام عملية التسجيل الفعلي. يُمكنك تقديم طلب التسجيل بين 10 مارس (الساعة 9 صباحاً) و 21 مارس (الساعة 4 مساءً). يُمكنك التقديم بالتنسيق مع مركز إرشاد وتوجيه الطلاب **CLB** إما في مدرسة BUSO التي تحددها كخيارك الأول أو في مدرستك الحالية BuBaO. مع العلم أن بعض الأطفال يتمتعون بأولوية؛ يتقدم إخوة وأخوات وأبناء موظفي المدارس بطلباتهم كغيرهم من الأطفال، ولكن يُعطون الأولوية عند توزيع الأماكن. وتأكد من التحضير الجيد للتقديم!

### من 22.04.2025 إلى 15.05.2025 سجل طفلك الذي قَدِّمْت له مسبقاً

ستتلقى إشعار بالتخصيص في 28 مارس، والذي سيوضح لك ما إذا كان قد تم تخصيص مكان لطفلك أم لا. في حال تخصيص مكان لطفلك، ستتواصل معك المدرسة لتحديد موعد لإتمام تسجيل طفلك. أمّا في حال عدم تخصيص مكان لطفلك، فسيتم إدرجه تلقائياً في قائمة الانتظار بالمدرسة،

### اعتباراً من 20.05.2025 التسجيل الحر

في حال عدم تخصيص مكان لطفلك أو عدم تقديم طلب له، فلا يزال بإمكانك تسجيله خلال فترة التسجيل الحر التي تبدأ في 20 مايو (الساعة 9 صباحاً)، طالما كانت هناك أماكن شاغرة. يجري التسجيل الحر وفقاً لأسبقيّة التقديم، ولا يسري أي نوع من الأولوية في هذا التسجيل.

### 01.09.2025 بداية العام الدراسي 2025-2026

إذا كنت ما تزال تبحث عن مكان، تواصل مع مدرسة BUSO التي ترغب في تسجيل طفلك فيها. وفي حال كان طفلك مسجلاً بالفعل في قائمة الانتظار، ستتواصل معك المدرسة عند توفر مكان.

## المدارس التي لا تتطلب التقديم المسبق

### من 10.03.2025 إلى 21.03.2025 تسجيل إخوة وأخوات وأبناء موظفي المدارس

يستطيع هؤلاء التسجيل المبكر. يمكنك التوجه إلى المدرسة وتسجيل طفلك.

### من 24.03.2025 إلى 04.04.2025 سجل طفلك الذي يتمتع بأولوية الوالد المتحدث بالهولندية

سينم تسجيل الأطفال الذين يتحدث أحد والديهم على الأقل اللغة الهولندية بشكل كافٍ طالما كانت هناك أماكن متاحة لهذه المجموعة ذات الأولوية. يمكنك التوجه إلى المدرسة وتسجيل طفلك. سيجري تسجيل الأطفال وفقاً لأسبقيّة تقديم الطلبات. يُنصح بإعداد طلب التقديم بشكل جيد!

### من 22.04.2025 إلى 09.05.2025 سجل طفلك الذي يتمتع بأولوية الانتماء للمؤسسة التعليمية

#### (campusvoorrang)

يتم تسجيل الطلاب المنتهين نفس المؤسسة التعليمية المخصصة لذوي الاحتياجات الخاصة طالما كانت هناك أماكن شاغرة. يمكنك التوجه إلى المدرسة وتسجيل طفلك. سيجري تسجيل الأطفال وفقاً لأسبقيّة تقديم الطلبات. يُنصح بإعداد طلب التقديم بشكل جيد!

### اعتباراً من 20.05.2025 التسجيل الحر

يُمكن تسجيل جميع الأطفال خلال فترة التسجيل الحر التي تبدأ في 20 مايو (الساعة 9 صباحاً). ملاحظة مهمة: التسجيل الحر يتم وفقاً لأسبقيّة التقديم، ولا يُطوَّق أي نوع من الأولوية في هذه الحالة. يُنصح بإعداد طلب التقديم بشكل جيد!

### 01.09.2025 بداية العام الدراسي 2025-2026

إذا كنت ما تزال تبحث عن مكان، تواصل مع مدرسة BUSO التي ترغب في تسجيل طفلك فيها. وفي حال كان طفلك مسجلاً بالفعل في قائمة الانتظار، ستتواصل معك المدرسة عند توفر مكان.

## Bereid je voor

- 1. Leer de scholen kennen:** elke school biedt een aantal specifieke onderwijstypes en opleidingsvormen aan. Verzamel dus op tijd informatie over de Nederlandstalige BuSO-scholen in Brussel. Informeer bij de directie of de zorgcoördinator van je school. Ook het CLB helpt je daarbij.
- 2. Informeer je over de procedure:** lees aandachtig deze brochure of de informatie op de website.
- 3. Ga na of je kind voorrang heeft:** hieronder lees je welke kinderen voorrang hebben.
- 4. Verzamel alvast de nodige documenten**
- 5. Bekijk hoeveel plaatsen er zijn:** is er plaats in de scholen waarvoor je je kind wilt inschrijven? Kijk op [inschrijveninbrussel.be](http://inschrijveninbrussel.be) bij 'vrije plaatsen'.

## Wie heeft voorrang?

**Broers, zussen en kinderen van personeel:** zij hebben voorrang als ze aanmelden of inschrijven tussen 10 en 21 maart. Daarna hebben ze geen voorrang meer.

**Voorrang Nederlandstalige ouder:** 55% van alle plaatsen is voorbehouden voor kinderen met minstens 1 ouder die voldoende Nederlands spreekt: de ouder heeft een Nederlandstalig diploma of een attest Nederlands van niveau B2 of vantage of richtgraad 3.

**Campusvoorrang buitengewoon onderwijs:** gaat je kind nu al naar het buitengewoon basisonderwijs? En wil je het volgend schooljaar inschrijven in het buitengewoon secundair onderwijs op dezelfde campus? Dan krijg je voorrang, zolang er plaats is.

Op [inschrijveninbrussel.be/voorrang](http://inschrijveninbrussel.be/voorrang) vind je meer informatie over de voorrang en documenten die je nodig hebt om je voorrang te bewijzen.

## Hulp nodig?

**Vragen over inschrijven?** Ga naar [inschrijveninbrussel.be](http://inschrijveninbrussel.be) of neem contact op met de directie of de zorgcoördinator van de school. Je kunt ook terecht bij 1 van de 3 Brusselse CLB's (Centra voor Leerlingenbegeleiding): GO! CLB Brussel (02 479 25 05), Vrij CLB Pieter Breughel (02 512 30 05), CLB N-Brussel (02 482 05 72).

**Hulp nodig bij de aanmelding?** Ga naar het CLB, de BuSO-school van je 1ste keuze of je huidige BuBaO-school. Zij helpen je bij de aanmelding.

## استعد جيداً

- 1. تعرّف على المدارس:** حيث تقدم كل مدرسة أنواعاً معينة من التعليم مع برامج دراسية مخصصة. ولا تنسى جمع المعلومات الضرورية عن مدارس BUSO الناطقة بالهولندية في بروكسل في الوقت المناسب. يُمكنك مراجعة إدارة المدرسة أو منسق الرعاية في المدرسة. كما يُمكن لمركز إرشاد وتوجيه الطلاب CLB أن يقدم لك المساعدة اللازمة في هذا السياق.
- 2. اطّلع على الإجراءات:** يُرجى قراءة هذا الكتيب أو المعلومات المتوفرة على الموقع بعناية.
- 3. تحقق مما إذا كان طفلك يحق له الأولوية:** يُمكنك أدناه في هذا الكتيب التعرف على الأطفال الذين يحق لهم الأولوية.
- 4. احرص على جمع المستندات اللازمة مسبقاً.**
- 5. تحقق من عدد الأماكن الشاغرة المتاحة:** وهل هناك أماكن في المدارس التي ترغب في تسجيل طفلك فيها؟ يُمكنك التحقق من ذلك على موقع [inschrijveninbrussel.be](http://inschrijveninbrussel.be) ضمن قسم "vrije plaatsen" (الأماكن الشاغرة).

## من يحق له الأولوية؟

**أخوة وأخوات وأطفال موظفي المدارس:** يمتع هؤلاء الأطفال بالأولوية إذا قاموا بالتقديم أو التسجيل في الفترة من 10 إلى 21 مارس 2025. بعد هذا التاريخ، لن يتمتع هؤلاء الأطفال بهذه الأولوية.

**أولوية الوالد المتحدث بالهولندية:** يتم تخصيص 55% من جميع الأماكن للأطفال الذين لديهم والد واحد على الأقل يتحدث الهولندية بشكل كافٍ: يجب أن يكون الوالد حائزاً على شهادة باللغة الهولندية أو شهادة تثبت إتقانه لها بمستوى B2 أو Vantage أو 3 Richtgraad.

**أولوية الانتماء للمؤسسة التعليمية:** إذا كان طفلك يدرس حالياً في التعليم الأساسي المخصص لذوي الاحتياجات الخاصة، وكنت ترغب في تسجيله في التعليم الثانوي المخصص لذوي الاحتياجات الخاصة في نفس المؤسسة التعليمية للعام الدراسي المقبل، فسيحظى بالأولوية طالما توفرت أماكن شاغرة.

يُمكنك الاطلاع على مزيد من التفاصيل حول الأولوية والمستندات اللازمة لإثبات أحقيتك بالأولوية على الرابط التالي [inschrijveninbrussel.be/voorrang](http://inschrijveninbrussel.be/voorrang).

## هل تحتاج إلى مساعدة؟

إذا كانت لديك أسئلة حول التسجيل، يُمكنك التوجه إلى موقع [inschrijveninbrussel.be](http://inschrijveninbrussel.be) أو التواصل إدارة المدرسة أو منسق الرعاية في المدرسة. كما يُمكنك أيضاً التوجه إلى أحد مراكز بروكسل الثلاثة لإرشاد وتوجيه للطلاب CLB: GO! CLB Brussel (02 479 25 05), Vrij CLB Pieter Breughel (02 512 30 05), CLB N-Brussel (02 482 05 72)

**هل تحتاج إلى مساعدة في التقديم؟** يُمكنك التوجه إلى مركز إرشاد وتوجيه الطلاب CLB أو مدرسة BUSO التي تحددها كخيارك الأول أو مدرستك الحالية BuBaO. حيث يُمكنهم مساعدتك في عملية التقديم.



## Inschrijven in OKAN (anderstalige nieuwkomers)

OKAN staat voor 'onthaalklas voor anderstalige nieuwkomers'. Anderstalige nieuwkomers zijn kinderen en jongeren die nog niet lang in België wonen en die niet voldoende Nederlands spreken of begrijpen om de lessen te kunnen volgen. Via het onthaalonderwijs leren deze leerlingen zo snel mogelijk Nederlands.

### Hoe inschrijven?

In Brussel organiseren 4 secundaire scholen onthaalklassen voor anderstalige nieuwkomers:

1. Sint-Guido Instituut (Anderlecht): 02 521 60 10
2. Hoofdstedelijk Instituut Anneessens-Funck (Brussel): 02 279 58 62
3. GO! Meertalig Atheneum Woluwe (Sint-Pieters-Woluwe): 02 771 37 42
4. Don Bosco Brussel (Sint-Pieters-Woluwe): 02 771 99 62

Kijk op [inschrijveninbrussel.be](http://inschrijveninbrussel.be) bij 'vrije plaatsen'. Is er nog plaats? Contacteer de school waar je je kind wilt inschrijven. Is er geen plaats? Schrijf je kind in op de wachtlijst.

Meer informatie over inschrijven in OKAN vind je op [inschrijveninbrussel.be/okan](http://inschrijveninbrussel.be/okan).

### Hulp nodig?

Contacteer de helpdesk van het LOP Brussel Secundair Onderwijs (02 553 05 82 – [lopbrussel.secundair@vlaanderen.be](mailto:lopbrussel.secundair@vlaanderen.be)).

## التسجيل في OKAN (للوافدين الجدد المتحدثين بغير الهولندية)

OKAN هو الاسم المختصر لـ "فصل استقبال الوافدين الجدد المتحدثين بغير الهولندية" الوافدون الجدد المتحدثون بغير الهولندية هم الأطفال والشباب الذين لم يعيشوا في بلجيكا لفترة طويلة ولا يستطيعون التحدث أو فهم اللغة الهولندية بشكل كافٍ لمتابعة الدروس. من خلال هذا النوع من التعليم الاستقبالي يتعلم هؤلاء الطلاب اللغة الهولندية في أسرع وقت ممكن.

### كيفية التسجيل:

تنظم أربع مدارس ثانوية في بروكسل فصولًا استقبالية للطلاب الجدد.

1. Sint-Guido Instituut (Anderlecht): 02 521 60 10
2. Hoofdstedelijk Instituut Anneessens-Funck (Brussel): 02 279 58 62
3. GO! Meertalig Atheneum Woluwe (Sint-Pieters-Woluwe): 02 771 37 42
4. Don Bosco Brussel (Sint-Pieters-Woluwe): 02 771 99 62

يُمكنك التحقق من هذه المدارس على موقع [inschrijveninbrussel.be](http://inschrijveninbrussel.be) ضمن قسم "vrije plaatsen" (الأماكن الشاغرة). وفي حال عدم توفر مكان لطفلك، تواصل مع المدرس التي ترغب في تسجيل طفلك فيها. وفي حال عدم توفر مكان لطفلك، يُمكنك تسجيله على قائمة الانتظار.

للمزيد من المعلومات حول التسجيل في فصول OKAN، يُمكنك زيارة الرابط التالي [inschrijveninbrussel.be/okan](http://inschrijveninbrussel.be/okan)

### هل تحتاج إلى مساعدة؟

يُمكنك التواصل مع مكتب المساعدة لمنصة الاستشارات LOP Brussel Secundair Onderwijs (02 553 05 82 – [lopbrussel.secundair@vlaanderen.be](mailto:lopbrussel.secundair@vlaanderen.be))

### CHECKLIST:

#### wat heb je nodig om je kind aan te melden voor 1A en 1B?

- Computer, tablet of smartphone met internet
- Gegevens van je kind:
  - rijksregisternummer
  - geboortedatum
  - domicilieadres
  - leerjaar waarvoor je je kind wilt inschrijven
- Gegevens van de ouder(s):
  - identiteitskaart
  - applicatie 'itsme' op je smartphone of eID kaartlezer en pincode identiteitskaart
  - e-mailadres
  - gsm- en/of telefoonnummer
- Lijst met de scholen van je keuze in de volgorde van je voorkeur
- Heeft je kind voorrang? Verzamel de nodige bewijsstukken: noteer hier welke bewijsstukken je nog moet verzamelen:
  - .....
  - .....
  - .....

#### Hulp nodig bij de online aanmelding?

Maak een afspraak bij een organisatie die je kan helpen.  
Kijk op [inschrijveninbrussel.be/help](http://inschrijveninbrussel.be/help).

Datum afspraak ..... Uur .....

Adres .....

#### Nog vragen?

[www.inschrijveninbrussel.be](http://www.inschrijveninbrussel.be)

Helpdesk LOP: 02 553 05 82 – [lopbrussel.secundair@vlaanderen.be](mailto:lopbrussel.secundair@vlaanderen.be)

### قائمة التحقق:

#### ما الذي تحتاجه لتقديم طلب تسجيل طفلك في A1 و B1؟

- كمبيوتر أو جهاز لوحي أو هاتف ذكي مزود بالإنترنت
- بيانات طفلك:
  - الرقم الوطني البلجيكي
  - تاريخ الميلاد
  - محل الإقامة
  - الصف الدراسي الذي ترغب في تسجيل طفلك فيه
- بيانات الوالد أو الوالدين:
  - بطاقة تعريف الهوية
  - تطبيق "itsme" على الهاتف الذكي أو قارئ بطاقات الهوية الإلكترونية ورمز التعريف الشخصي لبطاقة الهوية
  - البريد الإلكتروني
  - رقم الهاتف المحمول و/أو رقم الهاتف
- قائمة بالمدارس التي تختارها وفقاً لترتيب تفضيلاتك.
- إذا كان لطفلك أولوية، فاجمع المستندات الداعمة لحقه في الأولوية. قم بتدوين المستندات التي تحتاج إلى جمعها هنا:
  - .....
  - .....
  - .....

#### هل تحتاج إلى مساعدة في التقديم عبر الإنترنت؟

يُمكنك تحديد موعد مع إحدى المنظمات التي يمكنها مساعدتك.  
حيث يُمكنك إيجادهم على الرابط التالي [inschrijveninbrussel.be/help](http://inschrijveninbrussel.be/help).

تاريخ الموعد ..... التوقيت .....

العنوان .....

#### هل ما تزال لديك استفسارات؟

[www.inschrijveninbrussel.be](http://www.inschrijveninbrussel.be)

Helpdesk LOP: 02 553 05 82 – [lopbrussel.secundair@vlaanderen.be](mailto:lopbrussel.secundair@vlaanderen.be)